

protect.ROM telescopic

Universalknieschiene
Universal knee brace
Atelle de genou articulée
Órtesis de rodilla

Gebrauchsanweisung. Instructions for use. Mode d'emploi. Instrucciones de uso.
Instruções de uso. Istruzioni per l'uso. Gebruiksaanwijzing. Brugsvejledning.
Bruksanvisning. Návod k použití. Uputa za uporabu. Инструкция по использованию.
Kullanma kılavuzu. Instrukcja zakładania. Οδηγία εφαρμογής. Uputstvo za upotrebu.



protect.ROM telescopic

Universal knäortos

Indikationer

- Efter en knäledsoperation
- För uppnående av orörlighet efter knäskada fram till senare mobilisering
- För säker stabilisering av skadade eller opererade sidoligament

Kontraindikationer

Hittills inga kända

Inställning av flexions- och extensionsstopp

För att ställa in rörelseomfånget vrider man först öppningen i plasten till en av pilarna. Nu kan man ställa in gradtalet genom att trycka på den röda knappen och samtidigt vrida. Förfarandet upprepas för den andra pilen.

Sträckningsbegränsning: 0°, 10°, 20°, 30°

Böjningsbegränsning: 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 105°, 120°

Den mediala (inre) och laterala (yttre) gradinställningen skall alltid vara densamma.

Ställa in längden

För den gula skjutbara regleringen till "öppet läge". Dra ut skenan till önskad längd och stäng låsanordningen, när låset stängs hörs ett klick. Den mediala och laterala längden måste alltid vara densamma.

Anvisning för påtagande

- Knäpp upp alla remmar och lossa ledskenan från stoppningen.
- Svep stoppningen för underben och lårben stadigt om benet och fäst ihop på framsidan.
- Fäst sedan sidoskenan (ytterskenan) på stoppningen. Se därvid till att skenans led ligger över knäskålen och knäets mittlinje.
- Fäst nu på samma sätt mittskenan (innerskenan). Se därvid till att de båda lederna ligger på samma höjd.

- Knäpp först den övre underbensremmen och därefter den undre lårbensremmen. Knäpp sedan övriga remmar nedifrån och upp.
- För att ta av ortosen behöver man bara lossa remmar och stoppning och dra av ortesen bakåt.

Viktiga råd

Ändra inte extensions- och flexionsstoppen utan ordination av läkare.

Skötselanvisningar

Förslut alla kardborrband före tvätt, och ta av skenorna. Tvätta produkten för hand, företrädesvis med medi clean tvättmedel. Skölj noga. Vrid ej ur. Lufttorka. Får ej strykas. Tvålrester kan framkalla hudirritation och materialförslitning. Produkten kann användas i både söt- och saltvatten. Ortosen kann användas i både söt- och saltvatten. Om produkten har använts i vatten ska den sköljas av noggrant med rent färskvatten. Vi levererar alltid våra ortoser beprövat näst intill sterila. Vänligen tänk på att använda en understrumpa vid bärtestet för storleksval. Vid normalt bruk är ledmekanismen underhållsfri, men den kan smörjas med teflonspray.



Förvaringsanvisningar

Förvara ortosen torrt och utsätt den inte för direkt solstrålning.

Materialsammansättning

Aluminium, PU-skum, bomull

Garanti/reklamation

För garantin resp. reklamationer gäller konsumentköplagen.

protect.ROM telescopic

Universal Knæ ortose

Indikationer

- Post-operativ immobilisering.
- Til immobilisering efter knæskader og til senere immobilisering.
- For sikker stabilisering af beskadigede eller opererede kollaterale ledbånd og/eller korsbånd.

Kontraindikationer

Ingen kendte til dato.

Indstilling af fleksions- og ekstensionsbegrænsninger

For at indstille bevægelsesradiussen, skal De første dreje plastikåbningen over til en pin. Nu kan De ved at trykke på det røde hoved og samtidig skubbe indstille det ønskede gradtal. Gentag denne procedure ved nummer to pin. Extensionsbegrænsning: 0°, 10°, 20°, 30° Flexionsbegrænsning: 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 105°, 120°

Den mediale (indvendige) og den laterale (udvendige) gradindstilling skal altid være ens.

Indstilling af længden

Anbring den gule skyder i "åbnet position". Træk skinneleddet ud til den ønskede længde, og luk låsemekanismen igen, indtil den går i indgreb med et klik. Den mediale og den laterale længde skal altid være ens.

Monteringsvejledning

- Åbn alle remme og løsn ledskinnerne fra polstringen.
- Vikl postringerne til underben og lår fast om benet og luk dem på forsiden.
- Fastgør først den laterale (udvendige) skinne til polstringen. Vær i den forbindelse opmærksom på, at skinneleddet er rettet ind efter patella og knæets midterlinie.
- Fastgør nu på samme måde den mediale

(indvendige) skinne. De skal i den forbindelse sikre Dem, at de to led er i samme højde.

- Luk nu først den øverste underbensrem, derefter den nederste lårrem. Luk de resterende remme nedefra og op.
- For at tage ortosen af, skal De kun åbne remmene og polstringerne og trække ortosen bagud og af.

Vigtig oplysning

De må kun ændre extensions- og flexionsbegrænsningerne efter anvisning fra Deres læge.

Vedligeholdelse

Luk velcroremmene inden vask, og tag skinneleddet ud. Produktet skal håndvaskes, fortrinsvist med medi clean-vaskemiddel. Skyl grundigt. Må ikke vrides. Lad den lufttørre. Må ikke stryges. Sæberester kan fremkalde hudirritationer og materialeslid. Produktet kan både bruges i ferskvand og i saltvand. Efter at produktet har været i vand skal det skyldes grundigt i rent, ferskt vand. Ved normal brug kræver ledmekanismen ingen vedligeholdelse, men den kan smøres med en smule teflonspray.



Opbevaring

Opbevar ortosen tørt og udsæt den ikke for direkte sollys.

Materialesammensætning

Aluminium, PU-skum, bomuld

Garanti

Retter sig efter de lovmæssige bestemmelser

protect.ROM telescopic

Universal knee brace

Indications

- Following surgery of the knee joint
- For immobilisation after knee joint injuries and subsequent mobilisation
- For reliable stabilisation of the collateral ligaments after injury or surgery

Contraindications

None known at present.

Adjusting the flexion and extension stops

To adjust the range of movement first turn the opening in the plastic to expose one of the pins. Now press and hold the red button, at the same time turn to set the desired degree figure. Repeat this for the second pin.

Extension limitation: 0°, 10°, 20°, 30°

Flexion limitation: 0°, 10°, 20°, 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 105°, 120°

The medial (inside) and the lateral (outside) wedge settings must always be the same.

Setting the length

Bring the yellow slider into the 'open position'. Pull the orthesis to the desired length and close the lock mechanism again until you hear it snap into place. The medial and lateral lengths must always be equal.

Fitting instructions

- Open all the straps and take the joint braces out of the pads.
- Wrap the calf and thigh pads tightly around the leg and fasten at the front.
- First attach the lateral (outside) brace to the pad. Make sure that the brace joint is level with the patella and the midline of the knee.
- Now attach the medial (inside) brace in the

same way. Make sure that the two joints are at the same level.

- First fasten the upper thigh strap, then the lower thigh strap. Now fasten the other straps, starting with the bottom one and working upwards.
- To take the orthosis off just open the straps and pads and pull the orthosis of backwards.

Important notes

Only change the extension and flexion limits on instruction from your doctor or orthotist to do so.

Care instructions

Please close the Velcro fasteners before washing and remove the orthoses. Wash the product by hand, preferably using medi clean washing agent. Rinse thoroughly. Do not wring out. Leave to dry naturally. Do not iron. Soap residues, lotions and ointments can cause skin irritation and material wear. The product can be worn in both fresh and salt water. After wearing in water, rinse the product thoroughly with clean fresh water. With normal use, the hinge mechanism should not require any maintenance, but it can be lubricated with Teflon spray.



Storage instructions

Keep the brace in a cool, dry place and do not expose to direct sunlight.

Material composition

Aluminum, PU-foam, cotton

Statutory Defects Liability / Contractual Guarantee

Consistent with legal guidelines.